



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 31 janvier 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN CONTRAT DE 93 MILLIONS DE DOLLARS ACCORDÉ POUR UN PROJET DANS LE CADRE DES TRAVAUX DE NEW YORK EN VUE DE REMPLACER LE TABLIER DU PONT NEWBURGH-BEACON**

*L'initiative « Les conducteurs d'abord » du Gouverneur Cuomo favorisera la bonne circulation durant le projet*

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Autorité des ponts de l'État de New York avait accordé un contrat de 93 millions de dollars via le programme Travaux de New York (NY Works) à Kiska Construction pour la reconstruction du tablier de la travée sud du pont Newburgh-Beacon. On s'attend à ce que le projet crée au moins 200 emplois, et les travaux commenceront ce printemps.

« Avec l'attribution de ce contrat aujourd'hui, les travaux de rénovation du pont Newburgh-Beacon pourront commencer ce printemps, et cela créera plusieurs centaines d'emplois bien payés ici même dans la vallée de l'Hudson, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ce projet est encore un investissement du programme Travaux de New York pour reconstruire l'infrastructure essentielle de New York et revitaliser l'économie de l'État. Grâce à l'initiative Les conducteurs d'abord (Drivers First), les migrants journaliers et les résidents de la mi-Hudson pourront pour l'essentiel éviter les désagréments des retards encourus en raison des travaux. »

Environ 25 millions de véhicules traversent chaque année le pont Newburgh-Beacon, qui enjambe l'Hudson entre les comtés d'Orange et de Dutchess dans la vallée de l'Hudson. L'Autorité des ponts mettra en oeuvre l'initiative Les conducteurs d'abord du Gouverneur Cuomo pour faire en sorte que l'essentiel des travaux soit fait la nuit afin de minimiser les répercussions sur les automobilistes. Certaines parties du tablier seront reconstruites par étape et au moins deux voies resteront ouvertes durant la journée.

Le contrat attribué inclut une convention collective, négociée par l'Autorité des ponts avec le Conseil des métiers de la construction de la vallée de l'Hudson, ce qui permettra des économies de 4 millions de dollars sur les coûts de main-d'oeuvre au cours du projet tout en faisant en sorte que la plus grosse partie de l'embauche reste dans la région de la mi-Hudson et soit offerte aux travailleurs locaux.

Le directeur administratif de l'Autorité des ponts Joseph Ruggiero a déclaré : « Il s'agit du plus grand projet autofinancé dans l'histoire de l'Autorité des ponts, et cela permettra de maintenir un

French

lien essentiel par le corridor de la I-84 et le pont Newburgh-Bridge dans tout le réseau de transport du nord-est. »

Le Sénateur d'État William J. Larkin, Jr. (R-New Windsor) a déclaré : « Le transport est une industrie essentielle dans la vallée de l'Hudson, et cet investissement fera en sorte que la région reste le 'carrefour du nord-est'. Je me réjouis de travailler avec le Gouverneur Cuomo et l'Autorité des ponts pour conserver nos ponts et les garder en bon état. Ce genre d'investissement produira des bénéfices dans les années à venir. »

Le Sénateur d'État Terry Gipson (D-Rhinebeck) a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo et l'Autorité des ponts méritent nos félicitations pour avoir rendu ce projet possible. Des emplois locaux, un investissement local et des avantages pour tout l'État - c'est le genre de leadership qui ramènera le concept 'Excelsior' dans l'État de New York. »

Le membre de l'Assemblée Frank Skartados (D-Milton) a déclaré : « L'Autorité des ponts offre des passages vers les emplois, les hôpitaux, les transports et les écoles dans toute la vallée de l'Hudson. La prévoyance dont a fait preuve le Gouverneur Cuomo en incluant ce projet au programme des Travaux de New York montre seulement à quel point cela compte dans la revitalisation de notre État. »

Todd Diorio, président du Conseil des métiers de la construction de la vallée de l'Hudson, a déclaré : « L'industrie de la construction a été durement touchée partout dans la vallée. Ce sont là de bons emplois, et ils seront occupés par nos travailleurs locaux hautement qualifiés. Le programme Travaux de New York du Gouverneur Cuomo et le dévouement de l'Autorité des ponts à garder les ponts en bon état ont permis de faire de New York un meilleur endroit où faire des affaires. »

Le projet est financé par des titres payés par les frais de péages prélevés par l'Autorité des ponts, et il représente la plus grande partie d'un plan d'amélioration du capital de 164 millions de dollars sur 5 ans, adopté par l'Autorité en 2012.

Kiska Construction – USA a été fondé en 1987 et a mené à terme avec succès un grand nombre de gros projets d'infrastructure dans la région métropolitaine de New York.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418